



DER WALDREITER

GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e. V.

27. JAHRGANG

NR. 1, JANUAR 1976



H. Rietze

Am 17. Dezember 1975 promovierte unsere Tochter,
Frau ROSWITHA FUNCK, zum Dr. med.
Sie arbeitet im Kreiskrankenhaus Bad Oldesloe.

Es gratulieren ihr die Eltern

E. und M. Philipp

Großhansdorf · Roseneck 29



Gut beraten – gut gekauft
im Fachgeschäft
für Fernseh-, Rundfunk- und Elektrogeräte
Schallplatten · Zubehör

Hanns-Peter Paulsen

Großhansdorf · Eilbergweg 14
(gegenüber U-Bahnhof)

Tel. **62234**

Fernsehreparaturen

Bau von Antennenanlagen

Ihr **FLEUROP-Florist**

BlumenLutge

Tel.: 61061

An den U-Bhfn. Schmalenbeck und Kiekut

Unser Problem:

Wir suchen per sofort eine
HAUSHALTSHILFE
an 1-2 Vormittagen in der Woche.
Rufen Sie bitte an!



● **Beachten Sie bitte unsere Sonderangebote!** ●

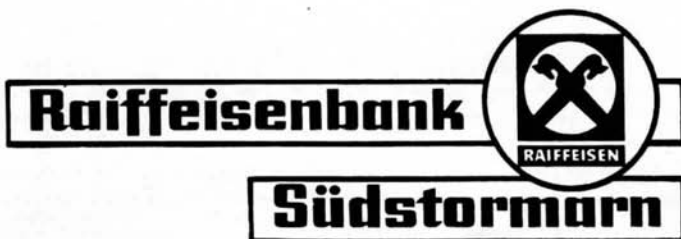
Nutzen gehabt?

Wenn Sie unsere Geldtips im vergangenen Jahr verfolgt haben

- ... dann verfügen Sie jetzt über ein Lohn- oder Gehaltskonto**
- ... haben Dauer- und Abbuchungsaufträge erteilt**
- ... bedienen sich des Schecks und der Überweisung**
- ... haben einen Prämiensparvertrag oder Sparbriefe**
- ... vielleicht auch eine Lebensversicherung oder einen Bausparvertrag**
- ... haben Ihre Steuertermine nicht vergessen**
- ... beteiligen sich am Gewinnsparen**
- ... wissen über Sonderkreditaktionen und über Darlehnsbedingungen Bescheid**
- ... ließen sich wegen Geldanlagen beraten**
- ... haben das freizügige Sparbuch genutzt usw.**

Und wenn Sie aus Zeitmangel oder Vergeßlichkeit den einen oder anderen Vorsatz noch nicht haben verwirklichen können — Macht nichts!

Ein neues Jahr ist angefangen: Nehmen Sie sich das Beste vor und setzen Sie davon einiges in die Tat um. Mit ein paar Tips wollen wir Ihnen gern auch im neuen Jahr wieder dienen.



Filiale Großhansdorf

Telefon 6 23 77

Herr Jöns

Filiale Schmalenbeck

Telefon 6 21 68

Herr Vehrs

Eine besonders gute Adresse für besonders gute Küchen.



Wir führen Poggenpohl-Küchen.

Weil Ihnen Poggenpohl besondere Vorzüge bieten kann.

Im Design: Poggenpohl erhielt das begehrte Prädikat „Gute Form“.

In der Ausstattung: Kaum eine andere Küche bietet so viele Extras ohne Aufpreis.

In der Qualität: Poggenpohl stellt seit über 80 Jahren Küchen her. Diese lange Erfahrung erspart Ihnen schlechte Erfahrungen.

Wir planen individuell nach Ihren Wünschen und bauen alles betriebsfertig ein. Mit eigenem Kundendienst.

poggenpohl
küchendesign

W. Mückel

Unser Service

bei Beratung, Planung und Einbau
ist die Garantie
für Ihre perfekte Küche

**Bäder
Küchen
Klumpner**

**207 Schmalenbeck Bartelskamp 2-6
Telefon (0 4102) 61 0 41**

**206 Bad Oldesloe Bahnhofstr. 44
Telefon (0 45 31) 54 53**



Großhansdorf im Jahre 1975

von **Amtsrat Friedrich Sievert**

Auch im Jahr 1975 war von der Gemeinde Großhansdorf eine Vielzahl von Problemen zu lösen.

Die Gemeindevertretung tagte im abgelaufenen Jahr zwar nur 4 mal. Es darf dabei aber nicht übersehen werden, daß die Hauptarbeit in den Ausschüssen der Gemeindevertretung geleistet wird. So tagte der Hauptausschuß 16 mal, der Finanzausschuß 6 mal, der Bauausschuß 9 mal, der Jugend-, Kultur- und Sozialausschuß 10 mal. Daneben wurden noch interfraktionelle Sitzungen und Fraktionssitzungen durchgeführt.

Die Schulverbandsvertretung des Schulverbandes Großhansdorf kam zu 6 und die Schulverbandsvertretung des Gymnasiums Großhansdorf zu 5 Sitzungen zusammen. Die Gemeinde Großhansdorf ist in beiden Schulverbänden mit 6 Gemeindevertretern und dem Bürgermeister vertreten. In beiden Schulverbänden wurde ein Unterausschuß für Bauangelegenheiten gebildet, der ebenfalls zu jeweils 3 Sitzungen zusammentrat.

Der Personalbestand der Gemeindeverwaltung hat sich bisher nicht vergrößert. Trotz der im Jahr 1974 eingeführten Arbeitszeit von 40 Stunden wöchentlich, konnten die anfallenden Arbeiten erledigt werden. Ob dies allerdings auf die Dauer möglich sein wird, läßt sich zurzeit nicht beantworten, da durch das Anwachsen der Gemeinde auch die Anforderungen an die Verwaltung immer stärker werden.

Zur weiteren Ausbildung besuchte ein Verwaltungsangestellter die Gemeindeverwaltungs- und Sparkassenschule in Kiel und bestand die 2. Angestelltenprüfung.

Nach den Unterlagen des Meldeamtes betrug die Einwohnerzahl nach der letzten vorliegenden amtlichen Zwischenzählung vom 30. 6. 1975 7.922 Einwohner (3.620 männlich und 4.302 weiblich).

Da bis zum 31. 12. 1975 599 Personen angemeldet und 349 Personen abgemeldet wurden, beträgt die Einwohnerzahl 8.172. Diese amtliche Einwohnerzahl erhöht sich um die Zahl der Einwohner, die mit Nebenwohnung gemeldet sind und der Gemeinde nicht zugerechnet werden.

Der allgemein zu beobachtende Geburtenrückgang trifft auch auf die Gemeinde Großhansdorf zu. So beträgt z. B. die Zahl der Einwohner des Geburtsjahrganges 1964 137, die des Geburtsjahrganges 1974 nur 52 Einwohner.

Im Jahre 1975 wurden insgesamt 1.145 Anmeldungen und 700 Abmeldungen registriert. In der Meldekartei sowie im damit verbundenen Änderungsdienst für die Datenerfassung wurden 1.819 Veränderungen gezählt.

Vom Meldeamt wurden 435 Reisepässe, 305 Personalausweise, 130 Er-satz-Personalausweise, 125 Kinderausweise, 430 Führungszeugnisse, 171 Führerscheinanträge, 91 Fischereischeine, 289 Paßverlängerungen, 338 Beglaubigungen von Urkunden und Unterschriften, 126 Aufenthaltsbescheinigungen sowie 42 Unbedenklichkeitsbescheinigungen für Feuerbestattungen ausgestellt.

Die angegebenen Zahlen spiegeln aber nicht den tatsächlichen Umfang der im Meldeamt anfallenden Arbeiten wieder, da eine erhebliche Anzahl von Bescheinigungen für Rentenzwecke, Lebensbescheinigungen, Haushaltsbescheinigungen sowie Bescheinigungen für Behörden der DDR und andere Zwecke geführtenfrei zu erteilen sind, die zahlenmäßig nicht oder nur mit erheblichem Aufwand erfaßt werden können.

Die Zahl der Ausländer hat sich durch die vorübergehende Auflösung des Wohnheimes der Portugiesen verringert und beträgt zurzeit nur noch 155. Hierbei sind alle Länder vertreten, wie z. B. Japan 6, Ghana 7, Australien 2, Columbien 1, Peru 3, Indien 2 Einwohner.

Im Gewerberegister der Gemeinde sind 237 Gewerbetreibende registriert. Durch An- und Abmeldungen hat sich die Zahl der Gewerbetreibenden im Laufe des Jahres um 10 erhöht.

Das Standesamt Großhansdorf, das auch die Standesamtsgeschäfte des Amtes Siek erledigt, registrierte insgesamt 2 Geburten, 65 Heiratseinträge und 185 Sterbefälle. Insgesamt werden beim Standesamt Großhansdorf 2.478 Familienbücher geführt.

Als Wohnungssuchende sind insgesamt noch 18 Familien vorgemerkt. Für Rentnerwohnungen liegen noch 14 Bewerbungen vor. Im Laufe des Jahres 1975 konnten wiederum 10 Rentner in eine Rentnerwohnung eingewiesen werden. Im Feierabendhaus Papenwisch sind 2 Wohnungen seit längerer Zeit frei. Bewerber dafür sind nicht vorhanden.

In Zusammenarbeit mit der Schleswig-Holsteinischen Baugenossenschaft "Neue Lübecker" konnten durch den Bezug von Neubauwohnungen und Zuweisungen von Sozialwohnungen aus dem Bestand insgesamt 22 Wohnungssuchende in eine Wohnung einziehen.

Im Versicherungswesen wurden 40 Rentenanträge für die Angestelltenversicherung, 56 Rentenanträge für die Arbeiterrentenversicherung, 3 Umwandlungsanträge, 3 Kuranträge, 6 Anträge auf Klärung des Versicherungsverlaufs und 45 Anträge auf Nachentrichtung von Freiwilligenbeiträgen bearbeitet und den Versicherungsanstalten übersandt.

Viele Rentenanträge wurden hier lediglich geprüft und dann von den Rentenbewerbern selbst an die Versicherungsanstalten weitergeleitet.



Nach erfolgter Renovierung werde ich mein,
von **Herrn Dipl.-Optiker Kurt Maurer** über-
nommenes Geschäft am

12. Januar 1976 eröffnen.

Ich halte für Sie ein breites Angebot von mo-
dernen und soliden Brillen bereit. Mein be-
sonderes Anliegen wird es sein, schnelle und
gute Handwerksarbeit zu leisten und immer
persönlich für Sie dazusein.

Ich hoffe, daß Sie das jahrelange Vertrauen,
das Sie **Herrn Dipl.-Optiker Maurer** bezeugt
haben, auf mich übertragen werden.

Augenoptikermeister
Hugo Rohde

NEUE GESCHÄFTSZEITEN:

Mo. - Fr. 8.30 - 13 Uhr, 14 - 18 Uhr · Sonnabend 8.30 - 12 Uhr

Durch die Vergabe der Versicherungsnummer und die Umstellung auf die Versicherungsnachweishefte ab 1973 sind, wie bereits im vorigen Jahr berichtet, die Anträge auf Vergabe einer Versicherungsnummer und die Aufrechnungen der Versicherungskarten stark zurückgegangen.

Im Jahr 1975 wurden nur 23 Anträge auf Ausstellung einer Versicherungsnummer für die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte und 8 Anträge auf Ausstellung einer Versicherungsnummer für die Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein bearbeitet und 45 Versicherungskarten für die BfA Berlin und 14 Versicherungskarten für die LVA Schleswig-Holstein aufgerechnet und den Sozialversicherungsträgern übersandt.

Eine erhebliche Mehrarbeit entstand der Versicherungsabteilung durch die Antragsausgabe und Auskunftserteilung für die Nachentrichtung von freiwilligen Beiträgen. Obwohl durch Presse, Rundfunk und Fernsehen auf den 31. 12. 1975 als letzter Termin seit langer Zeit aufmerksam gemacht wurde, war der Andrang in den letzten Tagen des Jahres 1975 sehr groß.

Gegenüber dem Jahr 1974 hat sich die Zahl der Wohngeldempfänger geringfügig verringert und beträgt zurzeit 183. Insgesamt wurden 1975 146.922 Miet- und Lastenzuschüsse durch die Gemeindekasse Großhansdorf gezahlt.

Die Verwaltung der Schulverbände wird ebenfalls durch die Gemeindeverwaltung Großhansdorf wahrgenommen.

In der zum Schulverband Großhansdorf gehörenden Grundschule am Wöhrendamm wurden im Rechnungsjahr 1975 insgesamt Reparaturarbeiten für DM 105.000,-- ausgeführt. In Zusammenarbeit mit der Schulleitung, den Elternvertretern und des Schulverbandes wurden notwendige Sanierungsarbeiten der Sanitäranlagen sowie der Klassenräume durchgeführt.

Insgesamt besuchen 349 Schüler die Grundschule am Wöhrendamm, die auf 12 Schulklassen aufgeteilt sind.

Da das Schulgebäude sehr alt ist, müssen vom Schulverband auch in den Folgejahren erhebliche Mittel für die Sanierung des Gebäudes bereitgestellt werden. Bei der Grund- und Hauptschule im Realschulzug in Schmalenbeck nimmt die Schülerzahl besonders im Realschulbereich ständig zu. Ein Abgang ist lediglich im Grundschulbereich zu verzeichnen. Die nachstehenden Zahlen der Jahre 1972 bis 1975 geben einen Überblick über die Entwicklung dieser Schule.

	1971/72	1972/73	1973/74	1974/75	1975/76
a) Grundschule	305	299	273	268	260
b) Hauptschule	133	141	177	187	208
c) Realschule	197	245	280	328	397

HIER FINDEN SIE DEN
ECHTEN*

Das heißt für Sie : Modisch-aktuelle Ware
viel preiswerter als sonst.
Ohne großes Gerede und Versprechungen.
Sondern mit Tatsachen –
schwarz auf weiß.
Das nennen wir den echten Winter-Schluß-Verkauf.



TEXTIL-ESPERT

**Großhansdorf
direkt am Bahnhof**

Die Gesamtschülerzahl des Schulverbandes Großhansdorf, aufgeteilt nach Orten, lautet wie folgt:

Großhansdorf	781
Hoisdorf	168
Siek	233
Oetjendorf	6
Sonstige	25

	1.213
	=====

Die Schulverhältnisse im Bereich der Grund- und Hauptschule mit Real-
schulzug im Ortsteil Schmalenbeck konnten noch nicht befriedigend ge-
löst werden. Durch die ständige Zunahme der Schülerzahl mußten auch
die Sonderunterrichtsräume zu normalen Klassenräumen herangezogen
werden. In Zusammenarbeit mit der Schulleitung des Emil-von-Behring-
Gymnasiums gelang es, 2 Schülerklassen in Räumen des Emil-von-
Behring-Gymnasiums unterzubringen.

Im Juni 1975 konnte mit der Grundsteinlegung für die Realschule be-
gonnen werden. Die Baukosten für den I. Bauabschnitt betragen
1.615.000,-- DM und werden im Schulbausonderprogramm des Landes
Schleswig-Holstein finanziert. Neben 8 Klassenräumen, 1 Schüler-Auf-
enthaltsraum, 1 Lehrmittelraum, werden Sonderunterrichtsräume für
Biologie und Chemie sowie Werken und Verwaltungsräume erstellt. Mit
der Fertigstellung wird Ende März 1976 gerechnet.

In einem II. Bauabschnitt sollen dann die Räume für Physik, Sprachlabor,
Musik, Zeichnen sowie 1 Lehrküche gebaut werden. Leider wird sich
dieses Bauvorhaben, wie ursprünglich beabsichtigt, im Rechnungsjahr
1976 nicht durchführen lassen, sondern ist für das Programm des Jahres
1977 vorgesehen.

Die Gemeinde Großhansdorf stellte aus Zentralitätsmitteln im Rechnungsjahr
1975 200.000,-- DM zur Verfügung. Damit konnte eine größere Schuldenauf-
nahme verhindert werden. Für die Erstausrüstung mit Inventar sind
250.000,-- DM vorgesehen.

Die Einrichtung von Vorschulklassen war auch im Rechnungsjahr 1975
nicht möglich, da vom Land Schleswig-Holstein keine Planstellen zur Ver-
fügung gestellt werden. Die ursprünglich vorgesehene Einrichtung von Vor-
schulklassen im ehemaligen Schulgebäude in Siek konnte daher nicht ver-
wirklicht werden. Der Schulverband hat daher das Schulgebäude in Siek
an die Gemeinde Siek veräußert, die das Gebäude für Jugend- und Gemein-
schaftszwecke verwenden will.

Die Beförderung der Schüler aus den Gemeinden Siek, Hoisdorf und
Oetjendorf ist zwar zufriedenstellend geregelt, verläuft aber nicht immer
ganz problemlos. Besonders die Beaufsichtigung der Schüler während

7½% Zinsen für Sparkassenbriefe

— befristete Sonderaktion bis 31. Januar 1976 —
Nutzen Sie dieses attraktive Angebot für Ihre Geldanlage

Wichtiges auf einen Blick

- **Hoher Gewinn**
- **Zinsgarantie**
- **Kein Kursrisiko**
- **Keine Kosten**

Der Festzinssatz ist für die gesamte Laufzeit von 5 Jahren unkündbar.

Sie können wählen:

Jährliche Zinszahlung oder Anrechnung der Zinsen
von vornherein auf den Kaufpreis.

Sie zahlen 692,— DM und erhalten bei
Fälligkeit 1000,— DM
(Zuwachs 44,51 %).

Stückelung ab 1000,— DM.

Kommen Sie zu uns. Wir beraten Sie gern.



Kreissparkasse Stormarn

47 Geschäftsstellen überall in Ihrer Nähe

der Wartezeiten bereitet oft Schwierigkeiten. Die Gesamtkosten der Schülerbeförderung für die Haupt- und Realschule betragen ca. 49.000,-- DM jährlich. Hiervon werden z. Zt. noch jeweils 1/3 vom Kreis Stormarn und vom Land Schleswig-Holstein erstattet.

Der Ausbau des Emil-von-Behring-Gymnasiums wurde mit der Fertigstellung der Sporthalle sowie des VI. Bauabschnittes beendet. Weitere Ausbaumöglichkeiten sind nicht vorhanden.

Das Emil-von-Behring-Gymnasium wird z. Z. von 1.000 Schülern besucht (im Vorjahr 950), davon kommen 500 aus der Gemeinde Großhansdorf.

Da, wie erwähnt, eine Erweiterung des Gymnasiums auf dem vorhandenen Gelände nicht mehr möglich ist, wird besonders von der Gemeinde Trittau die Errichtung eines Gymnasiums angestrebt. Obwohl ein Gymnasium in Trittau im Generalschulbauplan vorgesehen ist, muß die Entwicklung der Schülerzahlen mit Sorgfalt betrachtet werden. In den Vorjahren beteiligte sich der Kreis Stormarn mit 50 % an den laufenden Kosten des Emil-von-Behring-Gymnasiums. Aufgrund der gestiegenen Finanzkraft der Mitgliedsgemeinden ist dieser Zuschuß weggefallen. Die Verbandsgemeinden müssen daher eine wesentlich höhere Schulverbandsumlage bezahlen. Für die Gemeinde Großhansdorf betrug die Schulverbandsumlage für das Emil-von-Behring-Gymnasium insgesamt 391.495,17 DM. Da außerdem noch für die Grund- und Hauptschule mit Realschulzug eine Umlage in Höhe von 478.744,22 DM zu zahlen ist, beträgt die Belastung für die Gemeinde Großhansdorf insgesamt 870.239,39.

Zu den Kosten des Emil-von-Behring-Gymnasiums tragen nur die 5 Mitgliedsgemeinden bei. Von den insgesamt 1.000 Schülern des Emil-von-Behring-Gymnasiums kommen 864 aus dem Bereich dieser Mitgliedsgemeinden. Die übrigen 136 Schüler kommen aus Gemeinden, die nicht dem Schulverband angehören. Dies bedeutet, daß diese Gemeinden keine Umlage entrichten und die Mitgliedsgemeinden ebenfalls diese Kosten tragen müssen.

Unsere Gemeindebücherei hat zurzeit einen Buchbestand von 10.800 Büchern (1974 9.650). Während des Jahres 1975 sind 26.779 Auslei-

KARL-HANS MEIER-HEDDE

Baumeister

GROSSHANS DORF — Wöhrendamm 19 — Telefon 61039

Maurer-, Stahlbeton- u. Zimmererarbeiten

hungen erfolgt (1974 24.300). Es sei noch darauf hingewiesen, daß die Gemeindebücherei auch Sonnabends von 9 bis 12 Uhr geöffnet ist.

Der bestehende Büchereivertrag zwischen der Büchereizentrale Rendsburg, dem Kreis Stormarn und der Gemeinde Großhansdorf wurde zum 31. 12. 1975 gekündigt. Durch den beabsichtigten neuen Büchereivertrag werden vom Kreis Stormarn und der Büchereizentrale größere Beträge als bisher gezahlt.

Die Volkshochschule Großhansdorf hat im Jahre 1975 ihr Kursus-Angebot erheblich erweitert. Im Frühjahr 1975 wurden im Programm 50 Kurse auf allen Gebieten angeboten. Davon sind 42 Kurse angelaufen.

Im Herbst 1975 umfaßte das Angebot der Volkshochschule Großhansdorf mit Sektion Hoisdorf 55 Kurse, davon sind 50 Kurse angelaufen.

Im Jahre 1975 konnte die Volkshochschule Großhansdorf rund 1.000 Hörer bei ihren Kursen zählen.

Im Herbst/Winterprogramm hat die Volkshochschule erstmalig mit der Volkshochschule Hoisdorf zusammengearbeitet. Ab 1976 geht die Volkshochschule Hoisdorf voll in die Volkshochschule Großhansdorf über.

Auch die Jugendmusikschule hat sich sehr erfreulich entwickelt. Neben dem Gruppenunterricht wird auch Einzelunterricht, besonders auf dem Klavier, gegeben.

Im Waldreitersaal fanden 1975 46 Veranstaltungen statt (zusätzlich der Proben). Zu den 9 Veranstaltungen des Kulturrings und den 7 Vorträgen der Universitätsgesellschaft kamen insgesamt 2016 Besucher.

Fortsetzung im nächsten »Waldreiter«

Malerei und
Raumgestaltung
207 Großhansdorf · Beimoorweg 20
Tel. Ahrensburg (04102) 63355

**JÖRN
DEPPEN**

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten

Verlegen von Teppichböden

Fassadenrenovierung - Bausanierung - Stellung eigener Gerüste.

*Unseren Kunden und Freunden
wünschen wir ein glückliches und erfolgreiches Jahr 1976.*

❁
BeaTabenS
❁

Nach langjähriger Pause findet am 14. Febr. 1976 um 20 Uhr zum erstenmal wieder eine Beatveranstaltung statt. Es spielt die hiesige Funky-Rock-Band PILATUS. Eintrittspreis: 3,- DM. Einlaß: 19.30 Uhr. Vorbestellungen bei Wolfgang Beecken (64065) oder bei Thomas Scharnberg (63156).

Schöne Geschenke für viele Gelegenheiten!

Vom Bierkrug über den Ascher bis zur Brieftasche.

Alles für den Pfeifenraucher

TABAK · ZIGARREN



Pfeifenhaus Rieper Großhansdorf, Eilbergweg 3, ☎ 63335

LOTTO • TOTO • ZEITUNGEN • ZEITSCHRIFTEN

Lothar Granzow

MALERMEISTER

Großhansdorf - Roseneck 29 - Telefon 66222

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, sowie Verkauf und Verlegung von Teppichböden, Gardinen, Dekoration mit Zubehör u. Jalousetten

Zentralheizungs- und Ölfeuerungsanlagen

Jürgen Kleinke
AHRENSBURG
Hamburger Straße 79
Telefon 5 57 93

WALDREITERSAAL

Programmvorschau Januar/Februar 1976

Freitag, 16. Januar 1976, 20.00 Uhr

3. Abonnementsveranstaltung

Das Glas Wasser

Lustspiel von Scribe.

Gastspiel des Altonaer Theaters, Hamburg.

Eintritt DM 7,-- und 8,--, Schüler und Lehrlinge mit

Ausweis die Hälfte. - Vorbestellungen unter 6 19 76

(Frau Walber)

Donnerstag, 12. Februar 1976, 20.00 Uhr

Universitäts-Gesellschaft Großhansdorf

Cuba: Fazit einer Revolution

Vortrag von Prof. Dr. Gerhard Rudolph, Kiel.

Eintrittspreise: Mitglieder frei, Nichtmitglieder DM 3,--,

Schüler und Studenten DM 1,--.

Freitag, 13. Februar 1976, 20.00 Uhr

4. Abonnementsveranstaltung

Pepsie

von Brune.

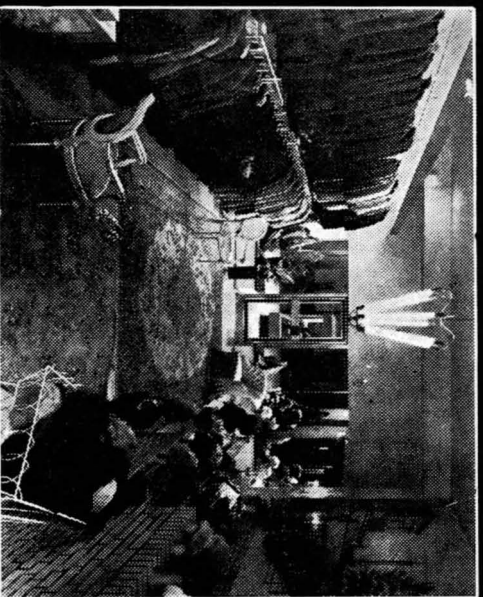
Gastspiel des Altonaer Theaters, Hamburg.

Eintritt wie am 16. Januar 1976.

Für die Theaterabende fährt ein Bus vom Rosenhof um
19.30 Uhr.

Riesenangebot mit reduzierten Preisen

pelz bazaar



Luxus zu kleinen Preisen:

Persianer sind

unsere ganze Stärke!

Nez — Otter — Seehund — Bismar

Ubergroßen 48 — 50 — 52 ohne Preisausschlag!

Persianer ab 558,— Jugendliche Modelle und
solide geschneitene Mäntel

Reparatur, Reinigung, Aufbewahrung

MÄNTEL u. JACKEN ab 138,- 198,- 298,-

hamburger pelz-bazaar

Paulstraße 6 (U-Bahn-Ausgang Kestadt,
Mönchbergstraße)

10 7/8 Anzahlung • Langfristige Teilzahlung • Personalausweis genügt

Felicitas Heilmann-Kynast GmbH

Annahme von Aufbewahrung,
Reparatur und Reinigung

nach 19.00 Uhr: Schmalenbeck, Haus Eichenkamp — Tel. 6 27 71

SANITÄR+FLIESEN

Studio

Ahrensburg · Stormarnstraße 4



AHRENSBURG · ☎ 2196

Moderne Bäder und
Einbauküchen, Bad-
möbel- u. Teppiche,
Solarium

LEICHT
Küche Bad Wohnung

Gasheizungen sowie
Ausführung sämtl.
Klempner- und
Installationsarbeiten.

GERHARD STOLT
moderne
Wand- und Bodenfliesen

Verkauf und Verarbeitung:

Fassadenverkleidung von Alt- und Neubauten.
Verarbeitung sämtlicher Wand- und Bodenfliesen, Glasbausteine,
Mosaik, Keramik einschl. Kaminbau

Wir beraten Sie gern. · Rufen Sie uns an Tel. 57846

Kirche in Großhansdorf



Kirchliche Informationsreise in die USA

Auszüge aus einem Bericht von Propst Karl-Ludwig Kohlwege:

Der Lutherische Weltbund hatte uns - 12 Pastoren aus 10 Ländern - in die Zucht eines sehr gefüllten Besuchs- und Vorlesungsprogramms genommen.

Die erste Woche Anfang September galt dem gegenseitigen Kennenlernen und der Einführung in eine Reihe von zentralen Einrichtungen der beiden großen lutherischen US-Kirchen, beide mit ca. 2,5 Mio. Mitgliedern. Bemerkenswert der Empfang bei der Kirchenleitung der ALC, die erstaunlich gezielt für die Gemeinden arbeitet. Da sie als Aufsichts- und Genehmigungsbehörde entfällt, muß sie sich vorrangig als Institution verstehen, die konkrete Impulse in den Gemeindeaufbau, in die Missions-, Evangelisations- und Erziehungsarbeit vermittelt. Ein besonders wichtiger Sektor für die Zentralkirche sind die Colleges und die Ausbildungsstätten für Pastoren. Die großen kircheneigenen Verlagshäuser arbeiten mit der Zentralkirche zusammen, soweit es sich um das Verlagsprogramm handelt, finanziell dagegen müssen sie rentabel wirtschaften. Augsburg Publishing House in Minneapolis steht mit 12 Mio. Dollar Umsatz auf festen Füßen, im Verlagsprogramm rangieren das Mitteilungsblatt für die Gemeindeglieder (monatl. Auflage über 400.000) und der Materialdienst für die Sonntagsschule voran.

Auf die Orientierungswoche folgten gleich Gemeindebesuche - zum Kennenlernen der Basis. Diese Basis ist entscheidend in den USA. Das Grundverständnis der amerikanischen Kirchen ist kongregationalistisch, Kirche ist dort, wo sich Christen zu einer Ortsgemeinde sammeln. Die historischen Anfänge der verstreuten Einwandererkirchen haben dieses Grundgefühl geschaffen. Ich war 14 Tage lang zusammen mit einem Inder in zwei Gemeinden unterwegs. Zuerst in Zumbrota 60 Meilen südlich von Minneapolis, nahe Rochester mit der berühmten Mayo-Klinik. Die United Redeemer Lutheran Church von Zumbrota ist vor 5 Jahren aus einer Vereinigung einer ehemals deutschen und einer ehemals norwegischen Kirche hervorgegangen. Diese Vereinigung der beiden bekenntnisgleichen Gemeinden war finanziell notwendig, ist aber von heftigen Geburtswehen begleitet gewesen. Alte nationale Ressentiments sind wieder aufgebrochen und haben dazu geführt, daß damals 300 Gemeindeglieder den Zusammenschluß nicht mitgemacht haben. Sie haben eine neue Gemeinde gegründet: Our Savior Lutheran Church. Neben diesen beiden luth. Ge-

Gottesdienstplan

18. 1. Mauritz, 25. 1. Kohlwege, 1. Feb. Gorny, 8. 2.
Kohlwege, 15. 2. Mauritz, 22. 2. Gorny, 29. 2. Mauritz

meinden gibt es in dem 2000-Einwohner-Ort Zumbrota noch eine dritte lutherische Gemeinde: Lutheran Church Wisconsin Synod. Diese Gemeinde lebt fast nur für sich, die Kooperation mit ihr im kommunalen Altenheim ist mühselig. Ich habe von ihr nur in Erfahrung gebracht, daß sie der Missouri Synode nahesteht, stark fundamentalistisch eingestellt ist, und daß die Frauen in ihr im zweiten Glied stehen. Sie dürfen bei Gemeindewahlen nicht mitwählen und kein Amt ausüben, auch nicht im Kirchenvorstand. - United Redeemer ist mit ca. 1000 getauften Gemeindegliedern die größte Gemeinde, im sonntäglichen Gottesdienst versammeln sich ca. 350. Dies soll ein Durchschnittssprozentatz sein. Hinzu kommt die Sonntagsschule mit 120 Kindern. Von den 1.000 Gemeindegliedern sind nach dem Sprachgebrauch der hiesigen Haushaltsexperten ca. 600 paying units - zur Unterscheidung von der Zahl der Familien, in denen es oft mehrere paying units gibt. Pro Beitragszahler werden durchschnittlich im Jahr 120 Dollar aufgebracht. Der Ortspastor mit dem guten deutschen Namen Rosenauer schätzt, daß damit ein Durchschnittssatz von 2 % des Jahreseinkommens gezahlt wird, nicht wesentlich von unseren Verhältnissen entfernt. Das Gemeindeglied bestimmt in einer Selbstverpflichtung seinen Jahresbeitrag selbst. Schaut man sich allerdings diese Beträge im Detail an, stellt man gravierende Unterschiede fest, auch was die Treue und die Regelmäßigkeit im Einhalten der Selbstverpflichtung angeht. Es gilt hier die Faustregel, daß 15 % der zahlenden Gemeindeglieder 75 - 80 % der Finanzlast der Gemeinde tragen. Die Pastorengelälter schwanken nicht unerheblich von Ort zu Ort, durchschnittlich dürften sie bei 12.000 Dollar jährlich plus freier Wohnung liegen.

Freundliche Offenheit zum anderen macht hier den Kontakt untereinander leichter. Auch das Gemeindeleben ist von der Atmosphäre der Geselligkeit bestimmt: das gemeinsame Kaffeetrinken nach dem Gottesdienst ist fast überall feste Regel, man trifft sich und redet miteinander. Die für unsere Verhältnisse erstaunliche Anziehungskraft der Kirche hängt mit dieser Atmosphäre zusammen, die natürlich ihre geschichtlichen Wurzeln hat. In der Zeit der Einwanderung war die gemeindliche Versammlung nicht nur die Gelegenheit zum Gottesdienst, sondern da traf man sich, da konnte man mit Menschen gleicher Sprache reden. Davon leben die amerikanischen Kirchen bis auf diesen Tag. "Erfolgreiche" Gemeinden pflegen dieses Element sehr bewußt.

Nach Zumbrota folgten 8 Tage Chisago Lake Lutheran Church, eine Gemeinde schwedischen Ursprungs nördlich von Minneapolis, herrlich

zwischen Seen auf einer kleinen Landzunge gelegen. Chisago Lake ist die älteste Gemeinde weit und breit, 1854 gegründet., ein Mekka schwedischer Touristen, die in großer Zahl das Land besuchen, in das im vergangenen Jahrhundert fast ein Drittel der schwedischen Bevölkerung auswanderte. Wir kamen gerade zur rechten Zeit, um den Beginn eines Gemeindehausbaues mitzuerleben. Da konnte ich lernen, daß es hierzulande auch möglich ist, einen 425.000-Dollar-Bau durch den Verkauf von gemeindeeigenen festverzinslichen Wertpapieren zu finanzieren.

Abschließend waren wir im Luther Seminary in St. Paul zusammen, um die Erfahrungen der 14 Tage auszuwerten und durch eine Serie von Vorlesungen über stewardship, Jugendarbeit, die Rolle der Frau in der Kirche, Administration, Erziehung usw. zu vertiefen. Die Frage der Transfermöglichkeiten bewegt uns alle, aber an diesem Punkt fühlen wir uns allesamt noch etwas ratlos, es sind eben verschiedene Welten.

**Gerd
Fleischmann**

Staatlich geprüfter Augenoptiker



Brillen

Ihr Fachgeschäft in Ahrensburg,

Hagener Allee 1 – Tel. 041 02 / 5 40 40

Ihre



Konditorei Güttler

täglich führen wir eine reiche Auswahl
an Torten und Kleingebäck

in **bekannt bester** Qualität.

Unsere Spezialität: Eistorten und Eisbomben.

Qualität fordert Ihren Preis!

Täglich, auch sonntags, geöffnet.

Eilbergweg 4

☎ 6 13 12

Elektrohaus *Willy Ehlers*

Elektromeister

Elektrogeräte für den modernen Haushalt, Leuchten
Rundfunk- und Fernsehgeräte und Elektro-Reparaturen

Großhansdorf, Eilbergweg 6 · Telefon 62310

● ● 50 Jahre Fachgeschäft ● ●

PAUL PIX, Haus- und Grundstücksmakler

Suche im Auftrage vorgemerakter Interessenten

Einfamilienhäuser und Bauplätze

Mietwohnungen in allen Größen und Preislagen

207 Großhansdorf, Up de Worth 28, Tel. 6 35 30



Unsere Spezialität:
Anzuchten aus eigener Gärtnerei

Wilh. Diekmann

Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175, Tel. 6 28 19



Fernsehkundendienst



DIETER BLEEK

Radio- u. Fernsehtechnikermeister

Ahrensburg — Großhansdorf

Erlenring 19

Reparatur - Verkauf - Antennenbau

Reparaturen auch am Sonnabend



Es macht uns Riesenspaß
Ihnen allein vom

Kadett 6 Wunsch- Modelle



vorzustellen...



... und mit Ihnen gemeinsam auszurechnen,
wie günstig Sie zu Ihrem Kadett kommen. Kadett, der
Wirtschaftliche mit der großen Auswahl. Wir haben das
passende Modell, bestimmt auch in der Lieblingsfarbe
Ihrer Frau, am Lager! Ansehen und testfahren!
Für alle Opel-Pkw: 1 Jahr Garantie ohne km-Begrenzung.



Fr. Möller jr. KG



OPEL-VERTRAGSHÄNDLER

Großhansdorf

Eilbergweg 16

Tel. (04102) 53955

Ahrensburg

Hamburger Str. 41-43

Tel. (04102) 54131 und 2868

Bargteheide

Lübecker Str. 25

Tel. (04532) 1893

— Über 100 Fahrzeuge, neu und gebraucht, im Angebot —



Sportverein Großhansdorf e. V.

Gegründet 1942

Fußball · Handball · Jedermannsport · Judo · Leichtathletik · Schach
Tischtennis · Turnen · Volleyball · Badminton · Tanzsport · Tennis

1. Vorsitzender: Henning Offen

Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 6 35 63 - Bankkonto: Kreissparkasse
Schmalenbeck Nr. 190-338-163 - Postscheck: Hamburg Nr. 856 95-201

Weihnachtsmann verbreitete Freude

Bei den verschiedenen Weihnachtsfeiern des SVG im abgelaufenen Jahr mußte der Weihnachtsmann wieder sehr aktiv sein, um die vielen Geschenke für Groß und Klein loszuwerden.

So feierten in dem gewohnten Stil die Damen der Gymnastikabteilung bei festlicher Tafel im Sportlerheim. Hier verteilte der Weihnachtsmann die Julklappgeschenke, nachdem vorher einige Kinder unter der Leitung von Frau Klentze eine kleine Weihnachtsaufführung mit musikalisch sehr stimmungsvoller Begleitung darboten. Doch auch die versammelten Damen konnten dem Weihnachtsmann einige Lieder vorsingen. Ein Gedicht dagegen mochte von den ca. 60 Versammelten niemand dem Weihnachtsmann vortragen.

Das konnten die Kleinen bei den anderen Veranstaltungen dann umso besser. So fand die Veranstaltung der 7 - 10jährigen im Sportlerheim nicht nur bei der schon oben erwähnten Aufführung statt, sondern neben den reichlich gedeckten bunten Tellern gab es auch noch einige lustige Filme, von Frau Wolter vorgeführt, zu belachen. Hier wurde der Weihnachtsmann durch die Frage eines 7jährigen Kindes: "Seit wann ist der Weihnachtsmann eigentlich verheiratet?" fast in Verlegenheit gebracht.

Ebenso konnte er in Verlegenheit geraten, als bei der Feier der Allerkleinsten (3 - 6 Jahre) jemand ihm geradewegs ins Gesicht sagte, daß er ja doch nur verkleidet sei. Auch sonst waren diese Kleinstkinder sehr

Tankhaus RUDOLF ZEUSCHEL



Großhansdorf, Sieker Landstraße 235

Ruf: Ahrensburg 6 18 68

Autobahnausfahrt Ahrensburg

munter. Ein Gedicht nach dem anderen konnten sie aufsagen. Aber dafür hatte der Weihnachtsmann auch reichlich Gaben mitgebracht. Diese Veranstaltung war wohl die eindrucksvollste. Die kleine Schmalenbecker Turnhalle war festlich geschmückt. Ungefähr 80 kleine Kinder und ihre Eltern erlebten das Weihnachtsspiel und sahen noch zwei kleine Filme.

Die übrigen Weihnachtsfeiern der älteren Kinder und der Jugendlichen waren nicht so gut besucht, obwohl auch dort der Tisch von den fleißigen Damen Springer, Franke und anderen reichlich gedeckt war. Man sollte sich doch im nächsten Jahr die Termine besser vormerken.

Andere Veranstaltungen rundeten das Weihnachtsfeierprogramm des Vereins ab. So hatten verschiedene Abteilungen auch sehr festliche Veranstaltungen für Jugendliche und Erwachsene durchgeführt.

Am Jahresabschluß gab der Vorstand dann noch für alle Mitarbeiter ein Abendessen. Von dem Angebot, bei der Gelegenheit Beschwerden u. ä. an den Vorstand heranzutragen, machten allerdings zu wenige Gebrauch.



Ihr Fleischer-Fachgeschäft **Kurt Bachmann jun.**

empfiehlt

erstklassige Braten
pikanten Aufschnitt aus eigener Fabrikation
und ein reichhaltiges Angebot an leckeren Salaten. Jedes Wochenende frisches Geflügel

Haberkamp 3 und Sieker Landstraße 183
Telefon 6 29 27

Medizin. **Fußpflege m. Massage**

Dienstag bis Freitag

MARTHA GROPPE

exam. Krankenschwester u. exam. Fußpflegerin

Schmalenbeck · Groten Diek 47 · Tel. 6 23 34



Gärtnermeister

Ullrich Petri

Gartengestaltung

Freude am Garten

neu anlegen

umgestalten

verlegen von Platten

2071 Siek - Alte Landstraße - Tel. 04107 / 208
von 18-20 Uhr Tel. 04107 / 90 81

Friedrich Bauer - Gebäudetrockenlegung

Grundwasser- und Feuchtigkeitisolierung - Fassaden-Imprägnierung

Verlegung von Ringdrainagen - Montage von autom. Schwimmpumpen

Dachstuhlprägnierung und Holzbockbekämpfung.

2071 SIEK - Hauptstraße 21 - Telefon 04107-9307



Seit 1849

Griesenberg Möbel

Ahrensburg, Rondeel 2 - Fernruf 22 55

Sie finden in meinen großen Ausstellungsräumen eine reichhaltige

Auswahl kompletter Wohnungseinrichtungen

Ein Besuch lohnt sich · Erleichterte Zahlungsbedingungen

Hellmuth Karnstedt

Radio- und Fernsehtechnikermeister

Großhansdorf · Barkholt 30 · Tel. 61445

- Reparaturen und Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten
- Bau von Antennenanlagen

OTTO CROPP

Hausmakler

Großhansdorf, Wöhrendamm 58

Tel.: 6 11 57

Mitglied d.
Daten



Immobilien
Zentrale

sucht ständig **Einfamilienhäuser — Bauplätze**
Miet- und Eigentumswohnungen
in allen Größen und Preislagen.

35 Jahre Praxis im Grundstücksgeschäft sichern Ihnen eine sach- und fachgerechte Erledigung aller Grundstücksangelegenheiten zu.

Wir übernehmen auch die Verwaltung Ihres Grundstücks.

Leicht. Sehr leise
und leistungsstark.
STIHL E10



Eine robuste Elektrosäge für Handwerker, Bastler und Gartenbesitzer. Sie arbeitet dort, wo eine Steckdose in der Nähe ist und läuft — zur Freude der Nachbarn — angenehm leise. 1,1 kW (1,5 DIN-PS), 3,9 kg.



STIHL-Dienst

Motorgeräte Schulze

2071 Siek

Tel. 04107 / 344

nach 18 Uhr:

04102 / 66211

Herr Siemers jun.

Kundendienst

Verkauf

Ersatzteile

Grobstoffabfuhr 1976

Bezirk I

G r o ß h a n s d o r f

einschl. Neuer Achterkamp,
Haberkamp, Haberstieg, Roggen-
stieg, Wetenkamp, Wetenstieg,
Heidkoppel

Bezirk II

S c h m a l e n b e c k

(Hausmüllabfuhr mittwochs)

Dienstag	3. 2. 1976
"	6. 4. 1976
"	1. 6. 1976
"	3. 8. 1976
"	5. 10. 1976
"	7. 12. 1976

(Hausmüllabfuhr donnerstags)

Montag	9. 2. 1976
"	12. 4. 1976
"	14. 6. 1976
"	9. 8. 1976
"	11. 10. 1976
"	13. 12. 1976

Bäckerei

Konditorei

62382

Hans Ritzkowsky

Großhansdorf-Wöhrendamm 17

**Lieferung frei
Haus**

— sonntags nur
auf Bestellung —

Große Auswahl an:

Kuchen, Torten, Dessert, Gebäck — Verschiedene Brotsorten

Brötchen, Knüppel, Hörnchen — Eistorten, Eisbomben.

Alles täglich frisch — vom Backofen auf den Tisch!



Ausführung sämtlicher

Maurer-

Beton- und

Fliesenarbeiten

Baugeschäft

Hansdorfer Mühlendamm - Telefon 6 13 34

Der Tennisclub Siek e. V. blickt auf eine erfolgreiche Saison zurück

Das wichtigste Ereignis im Berichtsjahr war die offizielle Einweihung des in mehrjähriger Bauzeit in Gemeinschaftsarbeit errichteten Clubhauses. Nachdem in den Vorjahren nur jeweils eine Damen- und Herrenmannschaft zu den Verbandsspielen gemeldet war, konnte für 1975 durch die Aufstellung einer zweiten Herrenmannschaft die sportliche Basis erweitert werden. Durch die umsichtige Organisation der dem Sportausschuß angehörenden H. Haack und B. Willig, vereint mit dem hohen Einsatz der Spielführer Chr. Glup, D. Schult und H. Schmidt konnten die Heim- und Auswärtsspiele für alle Beteiligten bei meist zahlreich anwesenden Zuschauern unter oft ungewohnten tropischen Wetterverhältnissen zu beachtlichen Erfolgen geführt werden.

Ein besonderer und viel beachteter Erfolg dieser Saison war der Aufstieg der 1. Damen aus der Bezirksklasse in die Bezirksliga.

Bei hervorragenden Einzelleistungen konnte nicht verhindert werden, daß der neu aufgestellten 2. Herrenmannschaft der Erfolg versagt blieb und alle Spiele - darunter gegen den Aufsteiger Bargteheide II - verloren wurden. Der 1. Herrenmannschaft gelangen gegen Bargteheide III und Reinfeld II jedoch überzeugende Siege, wobei die Begegnung mit der aufgestiegenen 1. Mannschaft des Tennisclub Barsbüttel mit einem Ergebnis von 2 : 7 Punkten besondere Erwähnung verdient.

Wahrlich erkämpft haben sich die Damen des TC Siek ihren Aufstieg in die nächsthöhere Spielklasse. Nur ein Spiel, nämlich das gegen die ebenfalls aufgestiegene 1. Mannschaft vom Bargteheider TC ging knapp mit 4 : 5 Punkten verloren. Wer wollte es da diesem Team verwehren den mit einem 7 : 2 Erfolg über den Hoisbütteler TC besiegelten Aufstieg mit Sekst zu begießen. Den von der Hitze und den Anstrengungen in diesem spannenden Match erschöpften Damen sprach anschließend der 1. Vorsitzende C. Jürgen Duesberg im Namen des Clubs seinen Dank für diesen großartigen Erfolg aus.

In der Zeit vom 9.8. bis 23.8.1975 fand das alljährlich ausgetragene Clubturnier zur Ermittlung der Clubmeister statt. Vor beständig großer Zuschauerkulisse waren in glühender Sommerhitze spannende und technisch saubere Kämpfe zu beobachten.

Nach dem Abschluß des Clubturniers wurde anläßlich des erstmals im eigenen Clubhaus veranstalteten Sommerfestes die Ehrung der Sieger und die Preisverteilung durch den 2. Vorsitzenden Wilm Schmidt vorgenommen.

BERND GROSSENBACHER

Malermeister

Großhansdorf, Hansdorfer Landstraße 133

Telefon 63405

Beste Ausführung sämtl. Maler- u. Tapezierarbeiten

Neben Freundschaftsspielen mit wechselndem aber gutem Erfolg auf eigenem Platz und auswärts gegen Auswahlmannschaften aus Bad Schwartau, Tangstedt, Ahrensfelde und Hoisdorf wurde das zum Saisonabschluß besonders vom Nachwuchs des TC Siek mit Spannung erwartete Junioren-Clubturnier durchgeführt. Die hierzu gemeldeten 12 Mädchen und 22 Jungen zeigten erfreuliche und erfolgversprechende Leistungen.

Mit der Clubmeisterschaft der Junioren am 20. und 21.9.1975 und einem Freundschaftsspiel gegen eine Auswahlmannschaft vom Tennisclub Hoisdorf beendete der Tennisclub Siek e.V. seine diesjährige Saison.

Rückblickend bleibt festzustellen daß die sportliche Fairness und der sich weiter positiv entwickelnde Clubgeist eine harmonische Einheit bilden. Für die Sieker Tennisspieler vollzog sich aus sportlicher und gesellschaftlicher Sicht ein ausnahmslos aktives Geschehen, sowohl für den Leistungs- als auch für den Breitensport, mit einem allzu berechtigten Anlass optimistisch in die Zukunft zu blicken.

C.J.D.

**KEIN BILD
KEIN TON**

Tel. (0 41 07) 72 73

Am besten gleich notieren
für die nächste Reparatur

Egon Guse

Radio- u. Fernsehtechnikermeister

Reparatur bei Ihnen im Haus oder in
eigener Fachwerkstatt

2071 Hoisdorf – Bahnhofstraße 32

Reparatur · Verkauf · Antennenbau
in Großhansdorf und Umgebung

Keine Angst vor Malern!

Wir arbeiten schnell und sauber.

Ihre Wohnung wird im Handumdrehen wie neu.

M A L E R M E I S T E R

HEINR. HAASE

207 Großhansdorf · Up de Worth 30 · Telefon 61683

Vom Standesamt

Geburten:

- 4.12.1975 Leif-Henning Tolle, Neuer Achterkamp 52 b
17.12.1975 Steven Klug, Hoisdorfer Landstr. 72

Eheschließungen:

- 21.11.1975 Francisco-Javier Gomez y Moner, Torres Jonama 71, Spanien u.
Marion Meier, Großhansdorf, Looe 6
28.11.1975 Robert Schwinghammer, Großhansdorf, Jäckbornsweg 20 und
Heicke Kersten, geb. Stahl, Großhansdorf, Jäckbornsweg 20
5.12.1975 Hugo Folker Hilbert, Großhansdorf, Looe 22 und
Brigitte Jarchow, Tritttau, Bahnhofstr. 7



Uhren – Schmuck – Bestecke

Winfried Hohl

Uhrmachermeister

Großhansdorf – Eilbergweg 4 – Telefon 6 34 09

1950



1975

Elly Möller

Großhansdorf, am Bahnhof
Telefon 63568

Büro- u. Schulartikel
Spielwaren, kleine
Lederwaren, Kunstgewerbe

Hübsche und preiswerte Geschenke in reicher Auswahl

Den Führerschein Kl. 2
bei Fahrschule Jepsen

Schullastwagen: Daimler-Benz L 911

Sterbefälle

11.11.1975	Olaf Eilken, Großhansdorf, Sieker Landstr. 58	26 Jahre
21.11.1975	Eugen Hugo Iding, Großhansdorf, Stiller Winkel 2	76 Jahre
23.11.1975	Horst Iding, Großhansdorf, Stiller Winkel 2	46 Jahre
29.11.1975	Charlotte Louise Becker, geb. Neumann, Großhansdorf, Beim Fahrenberg 1a	85 Jahre
3.12.1975	Hedwig Schmidt, geb. Grenda, Großhansdorf, Eilbergweg 3 - 5	77 Jahre
5.12.1975	Alma Feist, Großhansdorf, Neuer Achterkamp 44 b	81 Jahre
10.12.1975	Theodor Emil Willy Behrmann, Großhansdorf, Himmelshorst 40	81 Jahre
10.12.1975	Marie Martha Hermine Sievers, geb. Börm, Großhansdorf, Ihlendieksweg 5	77 Jahre

Über 40 Jahre

Fahrschule Jepsen

direkt am U-Bahnhof Klekut

Wir betreiben bereits die **Stufenausbildung** nach neuem Konzept der Bundesvereinigung der Fahrlehrerverbände.

Sie können wählen und **spielend umsteigen** zwischen **GOLF-Schaltgetriebe** und **GOLF-Automatic**.

Speziell für Damen ohne genügend Fahrpraxis:
Nachschulung sowie Umschulung jetzt auch auf Mercedes.



Ihre Fachfirma

für Heizanlagen mit Gas-, Koks- oder Ölfuerung
Schwimmbadtechnik — Kundendienst

Ahrensburger Zentralheizungsbau

G m b H

207 Ahrensburg, Pionierweg 4, Telefon 5 66 41

Wir gratulieren recht herzlich

- Frau Dr. Auguste Stegelmann, Hoisdorfer
Landstr. 72
zum 85. Geburtstag am 1. 1. 1976
- Herrn Friedrich Huget, Sieker Landstr. 184
zum 80. Geburtstag am 2. 1. 1976
- Frau Emma Gobrecht, Hoisdorfer Landstr. 61
zum 85. Geburtstag am 5. 1. 1976
- Frau Anna Seidel, Hoisdorfer Landstr. 61
zum 85. Geburtstag am 5. 1. 1976
- Frau Paula Kronberg, Hoisdorfer Landstr. 61
zum 85. Geburtstag am 8. 1. 1976
- Frau Elisabeth Kressin, Hoisdorfer Landstr. 72
zum 85. Geburtstag am 9. 1. 1976
- Herrn E. F. Lühke, Hoisdorfer Landstr. 118
zum 80. Geburtstag am 10. 1. 1976
- Frau Käthe Radtke, Wöhrendamm 13
zum 80. Geburtstag am 10. 1. 1976
- Herrn Adolf Mielke, Sieker Landstr. 189
zum 80. Geburtstag am 15. 1. 1976
- Frau Regine Behrendt, Sieker Landstr. 205
zum 80. Geburtstag am 16. 1. 1976
- Herrn Otto Schlösener, Hoisdorfer Landstr. 61
zum 85. Geburtstag am 16. 1. 1976
- Frau Emma Teiwes, Hoisdorfer Landstr. 61
zum 85. Geburtstag am 16. 1. 1976
- Herrn Ambrosius Gross, Ahrensfelder Weg 44
zum 85. Geburtstag am 22. 1. 1976
- Frau Wilhelmine Jankowski, Hoisdorfer Land-
str. 61
zum 85. Geburtstag am 23. 1. 1976
- Frau Ida Schneider, Hoisdorfer Landstr. 61
zum 85. Geburtstag am 23. 1. 1976
- Herrn Julius Harenberg, Hoisdorfer Landstr. 61
zum 80. Geburtstag am 26. 1. 1976
- Frau Klara Kind, 2. Achtertwiete 4
zum 90. Geburtstag am 26. 1. 1976

Ehrung von Feuerwehrmännern

Der Landesbrandmeister Paul Augustin aus Kiel zeichnete am 29. Dez. 1975 2 Großhansdorfer Feuerwehrmänner aus.

Für hervorragende Leistungen in seiner Wehr erhielt der Wehrführer Armin Dietrich das Deutsche Feuerwehr Ehrenkreuz II. Stufe.

Der Löschmeister Torwald Nuppnau wurde für 40 Jahre freiwilligen Dienst in seiner Wehr mit dem Brandschutzehrenzeichen in Gold am Bande geehrt.

Die Auszeichnungen wurden während der diesjährigen Mitgliederversammlung des Kreisfeuerwehrverbandes überreicht.

Ein würdiger Abschluß eines überaus erfolgreichen Jahres bei der Freiwilligen Feuerwehr Großhansdorf, die 1975 neben vielen Brandeinsätzen und Hilfeleistungen mit 18 Kameraden die Waldbrandbekämpfung in Niedersachsen unterstützte und im Oktober die Leistungsplakette in Gold als einzige Wehr Schleswig-Holsteins errang.

maler



HANS KRUSE

**Saubere und handwerksgerechte Ausführung
aller Malerarbeiten - Eigene Gerüste -
Moderne, geschmackvolle Farbberatung -
Verlegen von Teppichböden und -Fliesen.**

**Hans Kruse, 2070 Großhansdorf, Schaapkamp
Telefon (04102) 62578**

Aus der Gemeinde

Sonntagsdienst der Gemeindeschwester

16.1. 16.00 Uhr bis 19.1. 7 Uhr S.Dora
24.1. 12.00 Uhr bis 26.1. 7 Uhr S.Heidi
30.1. 12.00 Uhr bis 2.2. 7 Uhr S.Dora
7.2. 12.00 Uhr bis 9.2. 7 Uhr S.Heidi
13.2. 16.00 Uhr bis 16.2. 7 Uhr S.Dora

Schwester Heidi unter 6 17 18

Schwester Dora unter 6 12 16.

Weihnachtsbasar des DRK

Eine gute Idee wurde am 6. 12. - dem Nikolaustag - in die Tat umgesetzt. Der Arbeitskreis des DRK-Ortsvereins Großhansdorf und Umgebung veranstaltete in seinen Räumen am Wöhrendamm einen Weihnachtsbasar. Wochen vorher schon wurde gesammelt, gebastelt und ganz besonders von unseren älteren Mitbürgern wurden herrliche Handarbeiten angefertigt. Bis zur Erschöpfung wurde gearbeitet, denn alle von gebefreudigen Spendern zur Verfügung gestellten Gegenstände wollten mit Preisen versehen und dann liebevoll aufgebaut werden. Der geringe zur Verfügung stehende Raum mußte sparsam verteilt werden, denn nicht nur die Verkaufstische, auch eine Cafeteria, ein Würstchenstand, ein Backtisch für die knusperigen, heißen Waffeln und Spiele für unsere Kleinen mußten untergebracht werden. Als endlich alles geschafft war, tat sich die bange Frage auf: werden denn die Großhansdorfer kommen? Wird man kaufen? Wird alle Mühe zum Erfolg führen? Nun, es wurde ein Erfolg! Der Reingewinn des Basars betrug - man höre und staune - 2.630,- DM. Dieser Betrag ist das Anfangskapital für



DAS IST UNSER NEUER SERVICE FÜR SIE

Retten **BUBERT**

verfügt über die modernste
und leistungsfähigste
Bettfedern-Reinigungs-
und Sortieranlage

Reinigung Kopfkissen

4,50 DM

Reinigung Oberbett

10,- DM

Sortieren der Federn

(z. B. bei Umarbeitung zu Flach-
betten)

6,50 DM

Kostenloses Abholen

und Zustellen der Betten an
einem Tag. Anruf genügt!

Telefon 2028

Ahrensburg - Hagener Allee 14

Retten **BUBERT**

Wichtig!

Wichtig!

Ärztlicher Notdienst

für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen

17. 1.	12.00 Uhr bis	19. 1.	8.00 Uhr Dr. Lindner	Tel. 6 33 59
24. 1.	12.00 Uhr bis	26. 1.	8.00 Uhr Dr. Großler	6 37 38
31. 1.	12.00 Uhr bis	2. 2.	8.00 Uhr Dr. Hoffmann	04107/71 61
7. 2.	12.00 Uhr bis	9. 2.	8.00 Uhr Dr. Kirchhöfer	6 15 47
14. 2.	12.00 Uhr bis	16. 2.	8.00 Uhr Dr. Blaßl	6 16 90

**Sanitäre Anlagen
Komplette Einbauküchen
Moderne Gasheizungen**

Friedr. Behnke

Installationen

2071 Siek · Grenzeck 6 · Tel. Ahrensbr. 6 12 79
(An der Autobahn)



ALNO
Anbauküchen

HORST BREMER Schlossermeister

Großhansdorf — Martin-Meyer-Weg 2 — Tel. 6 15 12

Bau- und Kunstschlosserei

TAXENRUF 53955

Am Bahnhof, Großhansdorf

F. Möller jr KG

eine geplante Altentagesstätte, die hier in Großhansdorf so dringend nötig ist, denn wir haben viele betagte Mitbürger. Aber es ist eben nur ein Anfang und noch viel Geld muß zusammengetragen werden, um diesen Plan zu verwirklichen. Darum bitten wir alle Mitbürger: beginnen Sie, das Neue Jahr mit einer guten Tat, werden Sie Mitglied des Deutschen Roten Kreuzes. Anmeldungen nehmen wir gern entgegen. Wenden Sie sich entweder an Frau Gerda Decker, Großhansdorf, Barkholt 56, Tel. 6 13 36 oder an Frau Karla Irmisch, Großhansdorf, Vossberg 21, Tel. 6 25 10. Wir senden Ihnen dann gern Ihre Mitgliedskarte zu.

Herzlich danken möchten wir allen Spendern und Helfern, die auch im Jahre 1975 das DRK unterstützt haben und ihm damit ermöglichten, seinen vielfältigen Aufgaben nachzukommen.

Karla Irmisch
(Schriftführerin)

Stempel · Schablonen · Schilder
Auto-Nummern

C. FR. FISCHER
Ahrensburg (Holst.)
Manhagener Allee 20 · Tel. 5 31 68

WALTER WIECHERT

Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung

Großhansdorf, Up de Worth 25
Telefon 6 12 47

Haushilfe

gesucht.

für frauenlosen Haushalt

1 x wöchentlich 3 Std.

Auskunft durch Tel. 6 66 22

DAMENSALON

Knickrehm

am Bahnhof Kiekut

Geschäftszeiten: 8.30—18 Uhr

sonnabends: 8—13 Uhr

Telefon 6 29 55

Übernahme sämtliche kleinere **MAURERARBEITEN**

z. B. Instandhaltungen, Ausbesserungen, Ausbau

Umbau, Gartenmauern, alle Putzarbeiten

ECKHARD LAU

GROSSHANSDORF — WALDREITERWEG 30 — TELEFON 66267

Den Führerschein Kl. 1

bei Fahrschule Jepsen

Schulmaschine: YAMAHA RD 250



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken

Die Dienstbereitschaft beginnt: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 18.30 Uhr, Sonnabend 13.00 Uhr, Sonntag 8.00 Uhr. Ende: am nächsten Morgen 8.00 Uhr.

16.1. B + UB	22.1. B + UB	28.1. B + UB	3.2. B + UB	9.2. B + UB
17.1. F	23.1. F	29.1. F	4.2. F	10.2. F
18.1. RA	24.1. RA	30.1. RA	5.2. RA	11.2. RA
19.1. RO	25.1. RO	31.1. RO	6.2. RO	12.2. RO
20.1. W + WA	26.1. W + WA	1.2. W + WA	7.2. W + WA	13.2. W + WA
21.1. A	27.1. A	2.2. A	8.2. A	14.2. A
				15.2. B + UB



AM U-BAHNHOF GROSSHANS DORF

Inhaber: **J. Schilling**
Telefon 6 21 77

UB

Walddörfer Apotheke

am U - Bahnhof SCHMALENBECK

Heidrun Gottfried
Telefon 6 11 78

WA

A - Adler Apotheke Ahrensburg Hagener Allee 16	Tel. 22 74	F - Flora Apotheke Ahrensburg Hamburger Straße 11	Tel. 5 49 48	RO - Rosenapotheke Ahrensburg Manhagener Allee 46	Tel. 27 21
B - Bahnhof Apotheke Ahrensburg Stormarnstraße 5	Tel. 5 38 50	RA - Rathaus Apotheke Ahrensburg Rathausplatz 35	Tel. 5 47 62	W - Westapotheke Ahrensburg Wulfsdorfer Weg 90	Tel. 5 35 57

Verlag und Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck, 1. Vorsitzender: Willi Wilken, 207 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 66 22 — Text- u. Anzeigenredaktion: Willi Wilken, 207 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 66 22 — Druck Bernd Pockrandt, Druckerei, Bargeheide, J.-Gutenberg-Str. 2, Tel. 04532-1677 — **Zuschriften an die Textredaktion des „Waldreiters“** s. o. — Erscheint einmal im Monat — Für den Botendienst jede Nummer 10 Pf. — Konten: Kreissparkasse Stormarn, 190-452-442; Postscheckkonto Hamburg 57423-206, Raiffeisenbank Stormarn e. G., Siek-Großhansdorf, Konto-Nr. 22302. Westbank Großhansdorf, Kto.-Nr. 3-836007 — Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Waldreiter“ sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar — Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Textredaktion.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkto. Hmb. 722 71-205 oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 190-198 921. Der Jahresbeitrag beträgt für Ehepaare 10,— DM, Einzelbeitrag 8,— DM.

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien: Hamburger Straße / Ecke Adolfstraße
Sonnabend 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse
Sonntag 7.30 und 10.30 Uhr hl. Messe

vierzehntägig um 9.15 Uhr Kindermesse für die Kinder
mit ihren Eltern.

Kleinkinderbetreuung sonn- u. feiertags um 9.15 u. 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum
Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof „Klekut“)
Sonntag 9.00 Uhr — Werktags: 8.15 Uhr

Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Hamburger Straße 48, Tel. Ahrensburg 2907

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule — sonntags 10.00 Uhr

Kinderstunde: donnerstags 15.30 Uhr

Jugendstunde: sonnabends 19.30 Uhr in Ahrensburg
Gemeindehaus Hagener Allee 65-67

Bibelstunde: dienstags 20.00 Uhr.

Frauenstunde am 2. Montag im Monat 15.30 Uhr.

Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg

Bezirk Ahrensburg

Gottesdienst / Kindergottesdienst: sonntags 10.00 Uhr
in **Ahrensburg**, Lübecker Straße 4 a (im Gemeindehaus)

Kinderstunde: mittwochs 16 Uhr, Bibelstunde: freitags 19.30 Uhr
in **Schmalenbeck**, Stiller Winkel 3 (bei Müller)

Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein



**Markisen Rolläden
Jalousetten**

04102 **55156**

207 Ahrensburg · Waldstraße 11

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK, Ruf 61454 **neben d. Hochbahnbrücke**

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Bauklempnerei

Heinz Freitag

Schmalenbeck, Pommernweg 11
Telefon 6 21 86

Wir entleeren
Abwässergruben

schnell – sauber – preiswert

Werner Huber

Tel. 040/6786900
Hamburg 73 (Rahlstedt)



Lieferung nach allen Friedhöfen

Grabdenkmäler

Horst Niquet, Steinmetzmeister

Ausstellungslager, Beratung und Verkauf
SCHMALENBECK, Sieker Landstr. 181
Ruf 6 32 06



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN
AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT
GRESSMANN & TIMMERMANN

Großhansdorf, Hoisdorfer Landstraße 30 · Ruf 6 11 53
Ahrensburg, Reeshoop/Rathausstraße 8 · Ruf 29 16

Eigene Überführungswagen Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden erledigt
Auf Wunsch Hausbesuch

Rainer Kuppe

207 Ahrensburg
Schillerallee 6 · Tel. 2060

Zentralheizungsanlagen
Öl- und Gasfeuerung
Warmwasserbereitung

Was Sie bei uns nicht extra bezahlen müssen (keine Kartonpreise):

- Anlieferung kostenlos
- Aufstellen und anschließen kostenlos
- Vollgarantie (keine Nebenkosten)
- Ausführliche und individuelle Beratung
- Prüfung der Geräte vor der Lieferung und exaktes Einstellen (bei Farbgeräten) kostenlos
- Antennenberatung kostenlos

Sie erhalten bei uns:

- Kassettenspieler ab DM 49,80
- Tragbare Fernsehgeräte ab DM 298,-
- Stereo 2-fach-Kombinationen
(Rdf. + Plattensp.) Kompl. mit Lautspr.-Boxen ab DM 598,-
- Stereo 3-fach-Kombinationen
(Rdf. + Plattensp. + Cass.-Recorder)
Kompl. mit Lautspr.-Boxen ab DM 648,-
- Tragbare Farbfernsehgeräte ab DM 898,-

FERNSEH-*Lani*

Ahrensburg

Hamburger Straße 2 am Rondeel - Tel. (04102) 2459

Gewissenhafter Kundendienst - Fachmännische Beratung - Günstige Finanzierung

Nutzen Sie unseren Reparatur-Schnelldienst